



Aparat węzowy świeżego powietrza typ FAS Turbo Flow

## **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA APARATU ŚWIEZEGO POWIETRZA FAS TURBO FLOW**

### **Uwaga!**

Poniższa instrukcja obsługi przedstawia zgodnie z przeznaczeniem urządzenia sposoby jego eksploatacji i służy zapobieganiu powstawania zagrożeń. Z instrukcją muszą zaznajomić się i przestrzegać jej wszystkie osoby, które produkt ten będą eksploatować, konserwować, czyścić i kontrolować.

Produkt ten może spełniać zadania, do których jest przeznaczony, tylko wtedy, jeśli będzie eksploatowany, konserwowany, czyszczony i kontrolowany zgodnie z zaleceniami PRAES.

Gwarancja, jakiej na produkt ten udziela PRAES, traci ważność, jeśli nie będzie on eksploatowany, konserwowany, czyszczony i kontrolowany zgodnie z zaleceniami PRAES.

Przed dokonaniem wyboru produktu i jego stosowaniem należy dokonać oceny, czy będzie odpowiadał on stawianym mu zadaniom. Na wybór i zastosowanie produktu firma PRAES nie ma wpływu. Z tego też względu nasza gwarancja odnosi się wyłącznie do trwałej jakości produktu. Powyższe uwagi nie zmieniają postanowień dotyczących odpowiedzialności i gwarancji, zawartych w warunkach sprzedaży i dostawy PRAES.

System FAS Turbo Flow umożliwia operatorom bezpieczną pracę w obszarach zagrożonych potencjalnie niedoborem tlenu, normalne oddychanie powietrzem (podciśnienie) z niezanieczyszczonego źródła

### **1. Przygotowanie do użycia**

\* Podłącz jeden koniec przewodu powietrznego o odpowiedniej długości (patrz. konfiguracja urządzenia) do pasa biodrowego od dołu pasa (patrz rysunek). Dokonaj połączenia, aby zawór był właściwie umiejscowiony (pod spodem), a przewód oddechowy nie był skręcony.

\* Podłącz podwójną rurę oddechową do przewodu powietrznego przy pasie biodrowym.

\* Załóż pas biodrowy (patrz rysunek)

\* Załóż maskę pełno-twarzową i dopasuj ją zgodnie z instrukcją użytkowania maski.

\* Sprawdź podciśnienie i szczelność przed każdym użyciem. Użyj dłoni, aby uszczelnić wolny koniec przewodu powietrznego. Wciągnij delikatnie powietrze. Maskę 3S będzie przylegała ściśle do twarzy – przytrzymaj oddech na 10 sekund. Jeżeli maska pozostanie ściśle przylegająca do twarzy oznacza to, że system jest szczelny.

\* Podłącz maskę 3S do podwójnego przewodu oddechowego za pomocą połączenia gwintowego.

#### **1.1 Kompletowanie zestawu**

- Upewnij się, że filtr wejściowy dmuchawy nie jest zabrudzony, a dmuchawa stoi w „czystym powietrzu”. Definicja czystego powietrza znajduje się na końcu instrukcji.
- Podłącz dmuchawę Turbo Flow do odpowiedniego źródła zasilania.
- Uruchom urządzenie w pozycji przepływu min i poczekaj 5 min aż dmuchawa osiągnie wymagane

parametry przepływu powietrza.

- Podłącz wolną końcówkę przewodu powietrznego do dmuchawy Turbo Flow. Uszczelnij złącze przez dokręcenie nie używając do tego narzędzi.

- W przypadku użytkowania z połączonymi węzami zastosuj łącznik węza PRAES. Połącz ze sobą dwa węże nie używając do tego narzędzi. Jedna osoba może pracować z węzłem o długości maksymalnie 30 metrów. Dwie osoby z węzami maksymalnie 30 metrów dla każdej z osób.

**UWAGA:** Przy użytkowaniu przez jedną osobę: upewnij się, że plastikowa nakrętka jest dobrze dokręcona do wyjścia Turbo FAS, które nie jest użytkowane.

- Upewnij się, że gałka kontroli przepływu jest ustawiona na „MIN” i włącznik jest włączony. **UWAGA:** Dodatkowe powietrze może być dostarczone używając gałki kontroli przepływu.



## 2. Ochrona i serwis

- Aparat ten posiada wytrzymałą konstrukcję, jednakże, w celu uniknięcia przypadkowych zniszczeń, mogących wpłynąć na bezpieczeństwo, należy stosować aparat zgodnie z jego przeznaczeniem.

### 2.1 Czyszczenie i dezynfekcja

#### 2.1.1 Maska pełnotwarzowa 3S

Stosuj wskazówki zawarte w instrukcji obsługi maski pełnotwarzowej.

#### 2.1.2 Podwójny przewód oddechowy

- Usuń widoczne zabrudzenia miękką szczotką.
- Umyj przewód oddechowy w czystej wodzie zawierającej odpowiedni środek myjący/dezynfekujący.
- Przepłucz w czystej wodzie, a następnie pozwól, aby przewód wysechł na wolnym powietrzu.

### 2.1.3 Pas i przewód powietrzny

- Usuń widoczne zabrudzenia miękką szczotką • Przetrzyj przewód wilgotną szmatką.

### 2.1.4 Dmuchawa Turbo Flow

- Upewnij się, że dmuchawa Turbo Flow jest odłączona od źródła prądu. • Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię wilgotną szmatką.

### 2.2 Wentylator

- Aparat powinien być przechowywany w suchym i czystym pomieszczeniu, zabezpieczony przed wpływem promieni słonecznych w temperaturze około
- Sprawdź stan filtra. Jeżeli jest zanieczyszczony, wymień go lub umyj w ciepłej wodzie (<40°C). Wypłucz i wysusz przed ponownym użyciem.

## 3. Ograniczenia użytkowania

- Użytkowanie aparatu w niskiej temperaturze wymaga przygotowania aparatu poprzez ustawienie potencjometru przepływu powietrza na min. i włączenie urządzenia na 5 min.
- W przypadku wykonywania intensywnej pracy pod maską może wystąpić podciśnienie.
- Niezbędne jest, aby powietrze zastosowane do użytkowania miało odpowiednią jakość nadającą się do oddychania. – definicję powietrza zdatnego do oddychania można znaleźć w standardzie EN 132
- Aparat FAS Turbo Flow nie jest urządzeniem samoistnie bezpiecznym – nie może być używane w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić: drożność węży powietrznych, szczelność węży powietrznych, szczelność maski, sprawdzić kabel zasilania, dokonać oceny wizualnej urządzenia. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości skontaktować się z serwisem PRAES.
- Aparat FAS Turbo Flow może pracować w zakresie temperatur od -10°C do +50°C

## 4. Opis/Specyfikacja

Aparat odległościowy z dmuchawą przeznaczone są do zasilania użytkownika w świeże powietrze. Może być bezpiecznie użytkowany wtedy, gdy jest możliwe pobieranie powietrza świeżego, nadającego się do oddychania. Definicja powietrza zdatnego do oddychania można znaleźć w standardzie EN 132. Aparat składa się z maski 3S, podwójnego węża oddechowego, pasa biodrowego, przewodu powietrznego 10 lub 20 metrowego oraz dmuchawy Turbo Flow.

Minimalny przepływ powietrza w wentylatorze wynosi 120 litrów na minutę dla wariantu z jednym lub dwoma użytkownikami. Aparat odległościowy z wentylatorem są zgodne z wymaganiami normy PN-EN 138. Aparat nie powinien być użytkowany na zewnątrz w zakresie temperaturowym wykraczającym poza temperatury podane w normie.

## 5 Konfiguracja do użytkowania

- Wspomagane urządzeniem FAS Turbo Flow – z przeznaczeniem dla 1 lub 2 osób ustawienie dmuchawy do maksimum 60 metrów przewodu powietrznego dla 2 użytkowników (każdy użytkownik po max. 30 metrów) UWAGA: Do współpracy do aparatem można zastosować przewody 10 i 20 metrowe. Przewody można ze sobą łączyć do długości maksymalnej podanej powyżej za pomocą łącznika węża PRAES.

## 6. Informacja dotycząca emisji hałasu urządzenia

- Urządzenie Turbo Flow emituje natężenie akustyczne wartości średniej 77dB

## 7. Informacja o transporcie maszyny i jej części składowych

Waga dmuchawy Turbo Flow bez węży – 7 kg

Urządzenie może być transportowane ręcznie za pomocą uchwytu transportowego.

## 8. Klasyfikacja

Aparat oddechowy świeżego powietrza FAS Turbo Flow do użytku z maską pełnotwarzową spełnia wymogi normy EN 138:1994 Klasa 1.

Zgodny z przepisami Regulacji (EU) 2016/425. Oznaczenie CE magazynowania nie powinien

wykraczać poza zakres temperatur  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+50^{\circ}\text{C}$   $20^{\circ}\text{C}$  oraz wilgotności  $<60\%$ . Zakres temperatur

## 9. Oznaczenia na urządzeniu



WEEE (Odnosi się tylko do dmuchawy Turbo Flow) DMUCHAWY NIE NALEŻY WYRZUCAĆ DO ODPADÓW KOMUNALNYCH

9.1. Przekreślony symbol pojemnika na śmieci, z paskiem pod spodem, pokazany na tym produkcie, jego opakowaniu lub instrukcji obsługi wskazuje, że produkt został wyprodukowany po 13/8/05 i podlega dyrektywie Wspólnoty Europejskiej 2002/96/EC, wydanej 27/1/03, do prawidłowego postępowania z odpadami sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE).

9.2. Odpady WEEE nie mogą być usuwane jako odpady komunalne i muszą być zbierane i utylizowane oddzielnie przez odpowiedni publiczny lub prywatny system gromadzenia odpadów określonych w przepisach krajowych i lokalnych.

9.3 Produkt może zawierać substancje, które mogłyby szkodzić środowisku i zdrowiu ludzkiemu, jeżeli zostaną zutylizowane nieprawidłowo.

## 10. Akcesoria/Części zamienne

Nazwa	kod
Dmuchawa TurboFlow	9001
Wąż powietrzny podwójny do TF	9002
Pas ze złączką do TF	9003
Wąż powietrzny 10m do TF	9004
Wąż powietrzny 20m do TF	9005
Łącznik węża do TF	9006
Walizka transportowa do TF	9009
Pokrowiec niepalny na wąż powietrzny podwójny do TF	9010
Maska pełno-twarzowa 3S do TF	9011
Oprawki do okularów wewnętrznych do maski	9012
Pokrowiec do maski 3S do TF	9013
Adapter spawalniczy do maski 3S TF	9014

**UWAGA:** Nie używać innych elementów lub części zamiennych niż autoryzowanych przez PRAES

## **10. Jednostka certyfikująca urządzenie**

Rozporządzenie UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej: Badanie typu UE/WE  
Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701  
Warszawa.

Numer jednostki notyfikowanej 1437

## **11. Producent**

PRAES Sp. z o.o., ul. K. Szajnochy 18/20, 85-738 Bydgoszcz Deklaracja zgodności dostępna na  
stronie producenta pod adresem: [www.turboflow.eu](http://www.turboflow.eu)



## **UE Deklaracja zgodności**

Producent lub jego upoważniony przedstawiciel mający siedzibę we wspólnocie PRAES Sp. z o.o. ul. Szajnochy 18/20, 85-738 Bydgoszcz, Polska

Oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt:  
Aparat węzowy świeżego FAS TURBO FLOW

Jest zgodny z następującymi odpowiednimi rozporządzeniami i normami zharmonizowanymi  
Rozporządzeniami Parlamentu Europejskiego i Rady UE  
UE 2016/425 PN-EN 138:1997 Klasa 1

Dodatkowe informacje:

Produkt jest zgodny ze środkiem ochrony indywidualnej. Będącym przedmiotem badania typu UE (moduł B) i wydane na tej podstawie certyfikatu badania typu UE nr. UE/594/2021/1437 przez Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polska, jednostki notyfikowanej o numerze 1437.

Wyrób podlega procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu wg modułu C2, pod nadzorem jednostki notyfikowanej nr. 1437 Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polska

**Bydgoszcz, 09.03.2026**

**Maciej Orlikowski**  
**PRAES Sp. z o.o.**